



Брюксел, 22 декември 2020 г.  
(OR. en)

14342/20

---

---

Междуетноституционално досие:  
2019/0254 (COD)

---

---

VOTE 80  
INF 236  
PUBLIC 97  
CODEC 1423

## БЕЛЕЖКА

---

- Относно:
- Резултати от гласуването
  - РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ) през 2021 г. и 2022 г. и за изменение на регламенти (ЕС) № 1305/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1307/2013 по отношение на ресурсите и на прилагането през 2021 г. и 2022 г. и Регламент (ЕС) № 1308/2013 по отношение на ресурсите и разпределението на това подпомагане за 2021 г. и 2022 г.
  - Приемане на законодателния акт
  - Одобряване на съвместните изявления
  - Резултати от писмената процедура, приключила на 22 декември 2020 г.
- 

Резултатите от гласуването на посочения по-горе законодателен акт се намират в приложение 1 към настоящата бележка.

Референтен документ:

PE-CONS 29/20

дата на приемането от Корепер I на решението за използване на писмената процедура: 18.12.2020 г.

Изявленията и/или обясненията на вота се съдържат в приложение 2 към настоящата бележка.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union  
 Session:  
 Configuration:  
 Item: 2019/0254 (COD) (Document: 29/20)  
 Voting Rule: qualified majority  
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL laying down certain transitional provisions for support from the European Agricultural Fund for Rural Development (EAFRD) and from the European Agricultural Guarantee Fund (EAGF) in the years 2021 and 2022 and amending Regulations (EU) No 1305/2013, (EU) No 1306/2013 and (EU) No 1307/2013 as regards resources and application in the years 2021 and 2022 and Regulation (EU) No 1308/2013 as regards resources and the distribution of such support in respect of the years 2021 and 2022

| Vote              | Members | Population (%) |
|-------------------|---------|----------------|
| Yes               | 24      | 98,81%         |
| No                | 0       | 0%             |
| Abstain           | 3       | 1,19%          |
| Not participating | 0       |                |
| Total             | 27      |                |

Sitting date: **22/12/2020**  
 Final result

| Member State    | Weighting | Vote | Member State  | Weighting | Vote |
|-----------------|-----------|------|---------------|-----------|------|
| BELGIQUE/BELGIË | 2,56      |      | LIETUVA       | 0,62      |      |
| БЪЛГАРИЯ        | 1,56      |      | LUXEMBOURG    | 0,14      |      |
| CESKÁ REPUBLIKA | 2,35      |      | MAGYARORSZÁG  | 2,18      |      |
| DANMARK         | 1,30      |      | MALTA         | 0,11      |      |
| DEUTSCHLAND     | 18,54     |      | NEDERLAND     | 3,89      |      |
| EESTI           | 0,30      |      | ÖSTERREICH    | 1,98      |      |
| ÉIRE/IRELAND    | 1,10      |      | POLSKA        | 8,49      |      |
| ΕΛΛΑΔΑ          | 2,40      |      | PORTUGAL      | 2,30      |      |
| ESPAÑA          | 10,49     |      | ROMÂNIA       | 4,34      |      |
| FRANCE          | 14,98     |      | SLOVENIJA     | 0,47      |      |
| HRVATSKA        | 0,91      |      | SLOVENSKO     | 1,22      |      |
| ITALIA          | 13,65     |      | SUOMI/FINLAND | 1,23      |      |
| ΚΥΠΡΟΣ          | 0,20      |      | SVERIGE       | 2,29      |      |
| LATVIJA         | 0,43      |      |               |           |      |

\* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population  
 For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

**Съвместно изявление на Европейския парламент и на Съвета относно най-отдалечените региони и малките острови в Егейско море**

Европейският парламент и Съветът припомнят:

- значението на специфичните мерки за най-отдалечените региони, в съответствие с член 349 от Договора за функционирането на Европейския съюз и с Регламент (ЕС) № 228/2013 на Европейския парламент и на Съвета, с оглед на отчитане на особеностите на тези региони;
- значението на специфичните мерки за селското стопанство в полза на малките острови в Егейско море, въведени съгласно Регламент (ЕС) № 229/2013 на Европейския парламент и на Съвета; и
- че въпросите по-горе са основание за предоставяне на специална подкрепа за тези региони и острови, за да се приложат подходящи мерки.

**Съвместно изявление на Европейския парламент и на Съвета относно правилата на ЕС за финансиране за програмите POSEI и за малките острови в Егейско море**

Европейският парламент и Съветът подчертават, че правилата на ЕС за финансиране за програмите POSEI и за малките острови в Егейско море, включени в настоящия преходен регламент за 2021 и 2022 г., са изключителна мярка, като те отразяват особени обстоятелства и не представляват прецедент за бъдещото финансиране в рамките на ОСП, нито за най-отдалечените региони и малките острови в Егейско море, нито за директните плащания.

## Изявление на Латвия

Латвия подкрепя становището, че е спешно необходимо да се договорят преходни правила за ОСП, за да се създадат условия за продължаване на ОСП през 2021 г. и да се избегне прекъсване на подпомагането между двата периода на МФР. Отговорност на съзаконодателите на ЕС е да гарантират, че земеделските стопани в ЕС ще продължат производството на храни и селскостопански продукти съгласно разпоредбите на ОСП без прекъсване.

Съдържанието на компромисния текст на проекта за регламент е приемливо за Латвия, тъй като условията за прилагане са добре разработени и балансирани. Внесеното в последната минута обаче предложение *да се запазят настоящите бюджети за ОСП за най-отдалечените региони и малките острови в Егейско море съгласно регламенти № 228/2013 и № 229/2013* поражда редица опасения.

Въпреки че сме отворени за намиране на решения за гарантиране на настоящото ниво на финансиране за въпросните региони, всяко такова решение **в никакъв случай не трябва** да подкопава споразумението, постигнатото на заседанието на Европейския съвет през юли. Всички държави – членки на ЕС, имат своите собствени национални интереси и политическа чувствителност. Те бяха обсъдени нашироко и взети предвид при дългите преговори, които доведоха до постигането на един много деликатен компромис през юли. Ясно е, че постигнатият от германското председателство компромис не зачита в пълна степен това споразумение по МФР.

Бяхме готови да подкрепим решение, което е бюджетно неутрално за държавите членки извън POSEI. Предложеното **използване на целеви приходи, макар и само за 2021 година**, обаче не е бюджетно неутрално спрямо пакетите за директни плащания на останалите държави членки и създава прецедент за бъдещето.

Поради изложените по-горе причини Латвия **се въздържа от гласуване по Регламента** за преходните разпоредби.

### **Изявление на Литва**

Литва счита, че компромисното решение за допълнителното финансиране за най-отдалечените региони на Съюза и малките острови в Егейско море, включено в Регламента за преходните разпоредби за 2021 г., не зачита споразумението за МФР, и смята, че използването на целеви приходи за тази цел е в разрез с принципа на бюджетна неутралност спрямо останалите държави членки.

Литва отбелязва, че горепосоченото решение няма да представлява прецедент за в бъдеще.

### **Съвместно изявление на Белгия, Дания, Нидерландия, Словакия и Швеция**

Белгия, Дания, Нидерландия, Словакия и Швеция подкрепят компромиса по Регламента за преходните разпоредби за ОСП. Тази подкрепа не засяга бъдещото финансиране на POSEI. Принципно не одобряваме решението да се използват целеви приходи, за да се запази нивото на финансиране за POSEI. Същевременно бързото вземане на решение по Регламента за преходните разпоредби е важно както за да се даде правна сигурност на земеделските стопани, така и за да се преодолеят икономическите последици от COVID-19.

---